

本號設有免費停車場

尊駕惠臨光顧，請在卡羅街夾片打街角，大漢公報對面停車場停車。

免費停車一小時

Kuo Sun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023-TA. 3735

雲埠國信有限公司啓

利僑貿易行

LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

新到大宗。樣樣齊備

祖國雜貨·水貨

最新到辦

- 行情價單 函索奉送
- 遠近備辦 留置光顧
- 大紅灰蛋 馬頭鹹魚
- 新大蠔殼 吊三鹹魚
- 罐頭馬蹄 白倉鹹魚
- 罐頭竹筍 曹白鹹魚

總代理張家濟馳名藥酒

雲埠達權社通告

為通告事。本社徵收年費例。社員每年於六月卅日以前繳交年費者。可享受折半之優先權利。逾期繳交者。則照數交足。仰各社員早日繳交。是為至盼。特此通告。俾眾咸知。

民國四十年 六月二日

代東

本校謹訂於六月廿四日(星期日)，假市丹梨公園第二海濱草坪(即歷屆清遊地點)，舉行第九屆清遊大會。屆時恭請各家長。洪門昆仲。全体男女僑胞，惠臨指導，曷深榮幸。

(本校自備專車，於正午十二時出發)

大公義學學員生敬約

文影

先映 哀樂 鉅片
由下午一點起放映★新片兩套

姊妹花 蘇州麗主演

火燒九龍城 張瑛 梅綺主演

後映：社會警世·哀樂鉅片

華裔回兵聯僑勞軍會

昨舉行第五次會議

定期十九號在馬山總公所禮堂召開第六次全體大會

本報專訊。華裔回兵聯僑勞軍會。前已召開會議。數次。均已誌前報。昨於五號星期五下午八時。在馬山總公所大禮堂召開會議。到會者數拾人。由司徒國為主席。文書科為記錄。茲將議決詳情錄後。

(甲)報告事項 (一)主席宣佈開會理由。(二)文書主任司徒英石報告分寄與各社團公函。並報告捐款片已印妥。

(乙)討論事項 (一)主席宣佈司徒英石報告。敬啟者。本會發動僑勞軍前方加軍。想必同情。久仰貴會熱心公益。素不讓人。茲經大會通過。特備公函。懇請鼎力捐輸。俾得集腋成裘。以成斯舉。是為至盼。專此。敬請公安。

主席李日如(長印)
文書司徒英石(簽名)
壹九五一年六月十五日(華裔回兵聯合會僑勞軍前方加軍鈐記)

(二)主席報告司徒英石報告。本會。 (一)討論事項 (一)調整募捐隊員。議決於下。李榮調為「商」字隊員。負責華埠方面。趙錦華調為「兵」字隊員。負責什貨商店方面。劉金活調為「方」字隊員。負責園口方面。(二)議決印職員表。(三)印中英文宣傳論文。分發各舖戶。通過。(四)主席提議。推選周南山。黃朝石。黃文炳。為策勵外埠募捐專員。一致通過。(五)主席提議。借用開平總會辦事地點。馬山總公所為開會辦事地點。通過。(六)下次會議日期。為十九號星期二下午八時。地點為馬山總公所大禮堂。

(丙)其他 報入息稅事。該會電告東京。東京覆電。謂已准許。但東京之公函。未收到。該會不日將在農工商各方面。分別出發。向僑界募捐云。

一屋賃與過客

年中收入二萬元

多明度訊。本市三個「高等」住宅區域之代表。昨請省議會之租金統制委員會。對於聯邦政府之戰時法令立即上訴。因此法令禁止對出租房屋之市地帶限制云。

司法廳長特指出對聯邦法令提起上訴。及嚴厲施行市律。可使數千人被逐出街外。在市內無處可往。代表發言人強調彼等並非請求追溯既往之上訴。實只欲阻止設置新出租房屋。

據代表夏里遜稱。吾等抗議商業性之出租房屋。租戶付受統制之租金。而將房間轉賃。則收不受統制之租金。甚至有一租戶不在宅內居住。却在車房內一汽車休睡。余力請出租房屋。須由屋主經營。并禁止其轉賃。又出租房屋在違反市律區域者。須向省府領照。

又奧布連氏對委員會稱。有一人對吾說。伊有一屋在馬迪臣街。租與過客。每年獲得利息二萬元云。

好機會

欲做相宜生意者請看

本舖在打街西九百四十四號經營西人雜貨生意。因生意向來生意暢旺。地位適中。人所共知。茲因另有圖勢。難兼顧。迫要割愛。如有僑胞欲營業者。承買舖底。或租賃。保私均可。通融辦理。如有意者。請來面議。空恕不作答。

承頂生意啟事

非李沙街六四七五號門牌服務商店 Service Market 所經營之生意。現為本舖備價承頂。訂於本月十六日在 D.J. Mc Alpine 處交易。如該號與中西人士有往來賬目未清者。請於未交易前向 D.J. Mc Alpine 狀師或本店報告。一經交易後。所有新舊手續與承頂人無涉。此佈。

Marine Confectionery
944 Wes. Pender St.

華埠球隊比賽消息

雲埠中華體育會甲班球隊。上星期日。被西人郵政局隊佔六對三之勝利。但星期五在卡力球場比賽。華隊又與郵政局隊比賽。此場華隊則佔六對一之勝利。聞是星期日。下午六點四十分鐘。華隊又與西人郵政局隊。在跑球場比賽云。

雲埠五月份之警務報告

雲埠警務局五月份報告。今年五月份之打劫案。為壹九四七年以來之五月份最少者。同時該四月有人被汽車撞死。幾為今年撞車斃命者總數之一半。比前年五月份多三人。據警長摩利根稱。五月份之交通情形極劣。該月內共發生肇禍案五百九十八宗。比四月份多七拾二宗。比前年五月份多壹百零四宗云。

加菲濕出賣

加菲濕設在卡路街五一號。出賣如有僑胞欲買者。請來面議。

哀謝

先考諱張璋字世元胡公府君。痛于民國四十年六月初一日。病終。聖約醫院享壽六十有九。不孝光漢。榮輝。遠居祖國。弗克親視。含殮。祇遵禮成。服。幸蒙家叔世建。料理喪事。經同月八日。在暗市。長壽店。舉行喪禮。扶柩歸土。叨蒙宗親戚鄰。誼世好。惠以贈儀。花圈。輓聯。執紼。素車。隨行。厚誼隆情。存殯均感。

孤子 光漢 榮輝 泣血稽顙
未亡人 蔣氏 黃氏 泣淚飲衽

厚惠芳名 恕不稱呼

雲埠僑安總會 僑安會會員 英勳
英儉 英佑 時源 榮貴 崇侶
宇光 崇熙 勳海 安合 勳策
敢烈 崇垣 崇佑 六烈 林英傑
典麗 大沛 典儀 永儀 佑渡
華練 昭美 紀道 其禮 梅海梁
章 全花園二 素車二 贈儀拾五
元八毛五 李保安 李芳 廖崇理
宋世廣 黃華安 陳源 花圈車
黃寶臣 黃炳璋 黃炳球 維俊
國富 國輝 花圈二 車壹 昭福
花圈 區葵 昭榮 世炳 世祝
昭鳳 世漢 花圈車 贈儀五元
甄芳 素車 世建 英傑 花圈車
廖買亭 胡錦清 贈儀三拾元花圈
李昌炯 合家花圈 林世屏 合家花圈
同益公司 譚祥 花圈車
卓安同人 世謀 有勝 昭英 世本
德榮 世錦 錦耀 世謙 壽年
立英 昭國 立亮 立超 茂琴
世傑 世仲 陳華 昭福 德強
世宏 昭能 世照 衍欽 世兒
世紹 松榮 德水 花圈二 素車四
廖勳結 劉孔昭 張其享 張洪李
鄭初 花圈車 新卓安同人花圈車
彩星 俊星 合家花圈車 秀林合
家花園 世祥 德仁花圈車 贈儀
廖恩 林時源 立耀 世環 每五元
蔣喜拾元 喬松拾二元 晚聯 江慶初
莫天和 昭璇 每四元 曾郁儀三元
李保羅 李騰芳 世良 每式元
如有錯漏 希為見恕

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

最新到大幫
有蒂 超等頂厚花菇
無蒂 超等頂厚花菇
貨夠靚 價錢又特別平
發行零沽 一律歡迎

本公司訂於七月一日(即星期日)下午一時舉行成立第九週年紀念典禮。並治潔茗同日下午六時假座新華僑酒樓舉行歡宴。屆時請南北美洲本公所伯叔昆仲諸姑孀姆貴臨。慶指示一切。曷勝榮幸。

雲高華昭倫親義公所謹訂
Chau Luen Kon Sol, 804 Main St. Vancouver, B.C.

大眾聯社徵聯啟事

本社徵聯。志在揚揚風雅。宣傳文化。每比收卷費美金二毛五。最好往郵局購買郵票或美幣掛號信寄來。或因小數不便郵寄。可匯美國郵票三仙或郵票六仙代寄。深希海內外僑人推士。踴躍投卷助興。倘有懷疑。幸勿賜教。

第一會聯題求教

花紅天一色 左右轉轆九月廿九號截卷
草綠日千香 左右轉轆九月廿九號截卷

第二會聯題求教

送美國三藩市出雲館主人先生評閱
家月青中外 左右轉轆十二月廿號截卷
送加拿大雲高華埠徐子樂先生評閱

冠軍廿元 殿軍十五元 第二名拾五元 第三名拾元 第四名七元 第五名五元 由六至十名每名二元 十一至廿名每名壹元 廿一至卅名每名五角 卅一至五十名每名三角 五十一至一百名每名二毛五

總收卷處紐約大眾出版社 Tai Jung Press 5 Elizabeth St. New York 13, N. Y.
美國紐約大眾聯社 李聖勳 袁可齊 同啟

黃堃俠地保官事務所

QUON H. WONG
Notary Public
任委院法等高審特卑

承寫簽証 專辦入籍
蓋印文件 買賣契約 移民事件
按揭租稅 股份合同 新客入籍
遺囑托權 代理仲請 免候數年
養老賑濟 快捷妥當
呈文審詞 代理執業
翻譯文件 投資商業 歡迎商談

代理：加拿大太平洋航空公司
● 橫濱加拿大航空公司
● 美國聯合航空公司
● 菲律賓航空公司
● 美國總統輪船公司
● 亞細亞輪船公司
● 其他各大航空公司機票
● 專售移民機票船票與本所旅行部主任簡處平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒
「志在推銷國貨。特別廉價發行。遠近僑胞踴躍。一律優待」
新到大粉祖國唱片。古玩。樟木桶及級繡花鞋。廉價發售。

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 FA. 5334-L